

ENGLISH

WARNINGS

IMPORTANT: KEEP THE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE. WARNING: Never handle the product whilst it is plugged into the mains. Keep the hands away from the saw at all times and exercise caution when using it. Keep this device out of reach of children. Do not use abrasive products or materials to clean it. This product is not household waste, so follow the environmental standards for recycling. Take special care when handling this appliance to avoid injuries from the blades. Use the device for its intended purpose only. Check correct assembly before use. Read the instructions carefully before first use. Keep the manual for further queries.

CONTENTS

- 1 Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods®
- 1 screw-on handle
- 3 saws (wood T144D and T344D, metal T318A)
- Compatible with universal saws

INSTRUCTIONS

- **WARNING: Always unplug the drill from the mains electricity when handling or when the Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods® is not in use.** Wearing gloves, goggles and a protective mask is recommended when using this product.
- Insert the shank (1) into the head of the drill and tighten it securely. Deactivate the drill's hammer function if it has this feature.
- Screw the support handle onto the required side (3).
- Rotate the trigger (2) to open the lock (A) and insert a saw blade all the way to the end (B) with the teeth facing outwards. Release the trigger (C) to fix the saw in place and make sure it is properly secured. Take extra care when handling the saw.
- Make sure your drill's power button is switched off. Switch on or plug the drill into the mains electricity.
- Hold the body (4) or the support handle (3) firmly with one hand and hold the handgrip of the drill with the other hand and press the «ON» button to activate the saw. Saw slowly. If you need to cut a curve, it should be gradual enough not to bend the blade. Forcing the blade of the saw could cause it to break.
- Once you have finished using it, switch off or unplug the drill from the mains electricity, remove the saw blade, remove the Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods® from the head of the drill and clean any shavings or cutting debris from the head of the product.

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT

IMPORTANT : CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATIONS

ULTÉRIEURES. AVERTISSEMENT : Ne jamais manipuler le produit lorsqu'il est branché sur le secteur. Gardez les mains éloignées de la scie à tout moment et faites preuve de prudence lorsque vous l'utilisez. Gardez cet appareil hors de portée des enfants. Ne pas utiliser de produits ou de matériaux abrasifs pour le nettoyage. Ce produit n'est pas un déchet ménager, merci de suivre les règlements environnementaux en vigueur pour son recyclage. A manipuler avec extrême précaution cet appareil pour éviter les dégâts dus aux lames. Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage prévu. Assurez-vous que le produit est bien monté avant de l'utiliser. Lisez les instructions avec attention avant la première utilisation. Conservez le manuel pour une consultation ultérieure.

CONTENU

- 1 Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods®.
- 1 poignée à visser
- 3 scies (bois T144D et T344D, métal T318A)
- Compatible avec les scies universelles

INSTRUCTIONS

- **AVERTISSEMENT :** Toujours débrancher la perceuse du réseau électrique lors de la manipulation ou lorsque le Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods® n'est pas utilisé. Le port de gants, de lunettes de protection et d'un masque de protection est recommandé lors de l'utilisation de ce produit.
- Insérer la tige (1) dans la tête de la perceuse et la serrer fermement. Désactivez la fonction marteau de la perceuse si elle est équipée de cette fonction.
- Visser la poignée de support sur le côté souhaité (3).
- Tourner la gâchette (2) pour ouvrir le verrou (A) et insérer une lame de scie jusqu'à l'extrémité (B), les dents tournées vers l'extérieur. Relâchez la gâchette (C) pour fixer la scie en place et assurez-vous qu'elle est bien fixée. Faites très attention lorsque vous manipulez la scie.
- Assurez-vous que le bouton d'alimentation de votre perceuse est éteint. Allumez ou branchez la perceuse sur le réseau électrique.
- Tenez fermement le corps (4) ou la poignée de support (3) d'une main et tenez la poignée de la perceuse de l'autre main et appuyez sur le bouton "ON" pour activer la scie. Sciez lentement. Si vous devez couper une courbe, elle doit être suffisamment graduelle pour ne pas plier la lame. En forçant la lame de la scie, vous risquez de la casser.
- Une fois l'utilisation terminée, éteignez ou débranchez la perceuse du réseau électrique, retirez la lame de la scie, retirez le Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods® de la tête de la perceuse et nettoyez les copeaux ou les débris de coupe de la tête du produit.

ESPAÑOL

ADVERTENCIAS

IMPORTANTE: CONSERVAR LAS INSTRUCCIONES

PARA FUTURAS CONSULTAS. ATENCION: Nunca manipule el producto mientras esté enchufado a la red eléctrica. Aleje las manos de la sierra en todo momento y extreme la precaución cuando esté usándolo. Mantenga este dispositivo fuera del alcance de los niños. No utilice productos ni materiales abrasivos para su limpieza. Este producto no es un residuo doméstico. Siga las normativas medioambientales vigentes para su reciclaje. Extreme la precaución cuando maneje este aparato para evitar daños con las cuchillas. Utilice el aparato únicamente para las funciones que se ha diseñado. Asegúrese de que esté bien montado antes de su uso. Lea detenidamente las instrucciones antes del primer uso. Conserve el manual para consultas posteriores.

CONTENIDO

- 1 Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods®
- 1 mango enroscable
- 3 sierras (madera T144D y T344D, metal T318A)
- Compatible con sierras universales

INSTRUCCIONES

- **ATENCION:** Desconecte siempre el taladro de la red eléctrica mientras manipule o no este usando Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods®. Se recomienda el uso de guantes, gafas y mascarilla de protección cuando use este producto.
- Inserte el vástago (1) en el cabezal de su taladro y apriételo firmemente. Desactive la función percutora del taladro si este dispone de ella.
- Enrosque el mango de apoyo en el lado (3) que necesite.
- Gire el gatillo (2) para abrir el seguro (A) e inserte hasta el fondo (B) una hoja de sierra con los dientes hacia afuera. Suelte el gatillo (C) para fijar la sierra y asegúrese de que está bien sujeta. Tenga especial atención al manipular la sierra.
- Asegúrese de que el botón de encendido de su taladro esté apagado. Encienda o conecte el taladro a una toma eléctrica.
- Sujete firmemente con una mano el cuerpo (4) o el mango de apoyo (3) y con la otra mano sujete la empuñadura del taladro y apriete el botón «ON» de este para accionar la sierra. Corte avanzando lentamente. Si necesita cortar en curva, esta deberá ser lo suficientemente abierta para no doblar la hoja. Forzar la hoja de sierra podría provocar su rotura.
- Una vez haya terminado de utilizarlo, apague o desenchufe el taladro de la red eléctrica, retire la hoja de sierra, retire Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods® del cabezal del taladro y limpie de virutas o restos de corte el cabezal del producto.

DEUTSCH

WARNHINWEISE

WICHTIG: BITTE BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG FÜR SPÄTERE RÜCKFRAGEN AUF. ACHTUNG: Greifen Sie nie an das Produkt und machen Sie keine Veränderungen, während das Gerät an der Steckdose steckt. Halten Sie die Hände immer von der Säge fern und seien Sie

besonders vorsichtig, wenn Sie sie benutzen. Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Zur Reinigung keine scheuernden Produkte oder Substanzen verwenden. Dieses Produkt ist kein Hausmüll, folgen Sie den Umweltschutzbestimmungen für dessen Entsorgung. Zur Vermeidung von Verletzungen durch die Klingen bei Bedienung des Geräts Vorsicht walten lassen. Verwenden Sie das Gerät nur für die dafür vorgesehenen Funktionen Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass das Produkt fest zusammengebaut ist. Lesen Sie die Anweisungen vor dem ersten Gebrauch aufmerksam durch. Bewahren Sie das Handbuch für ein späteres Nachschlagen auf.

INHALT

- 1 Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods®
- 1 anschraubbare Griff
- 3 Sägeblätter (Holz T144D und T344D, Metall T318A)
- Kompatibel mit Universalsägen

ANLEITUNG

- **Achtung: Ziehen Sie den Stecker der Bohrmaschine immer aus der Steckdose, wenn Sie den Aufsatz (ab)montieren oder wenn Sie Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods® gerade nicht verwenden.** Es wird empfohlen, Handschuhe, Schutzbrillen und Schutzmaske zu tragen, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Setzen Sie den Schaft (1) in den Kopf der Bohrmaschine und Ziehen Sie ihn sicher fest. Deaktivieren Sie, falls vorhanden, die Schlagbohrfunktion der Bohrmaschine.
- Schrauben Sie den unterstützenden Griff an die Seite (3), an der Sie ihn benötigen.
- Drehen Sie den Auslöser (2), um die Sicherung (A) zu öffnen und ein Sägeblatt mit den Zähnen nach vorne bis ganz zum Anschlag (B) einzusetzen. Lockern Sie den Auslöser (C) wieder, um die Säge zu fixieren und versichern Sie sich, dass sie gut gesichert ist. Verwenden Sie die Säge mit extra viel Vorsicht.
- Versichern Sie sich, dass die Bohrmaschine abgeschaltet ist. Stecken Sie ihren Stecker an die Steckdose.
- Halten Sie den Körper (4) oder den Zusatzgriff (3) fest mit einer Hand, mit der anderen Hand halten Sie den Handgriff der Bohrmaschine und drücken Sie ihren «ON»-Knopf, um die Säge einzuschalten. Schneiden Sie mit langsamem Vortrieb. Wenn Sie eine Kurve schneiden möchten, so muss diese genügend weit offen sein, um das Sägeblatt nicht zu beschädigen. Starke Kräfteinwirkung auf das Sägeblatt kann dazu führen, dass es bricht oder kaputt wird.
- Wenn Sie die Verwendung der Säge abgeschlossen haben, stecken Sie die Bohrmaschine wieder von der Steckdose ab, nehmen Sie das Sägeblatt aus der Säge, nehmen Sie das Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods® vom Kopf der Bohrmaschine ab und reinigen Sie es von Spänen oder Sägeresten.

IMPORTANTE: CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTI FUTURI. ATTENZIONE: Non maneggiare mai il prodotto quando è collegato alla corrente elettrica. Allontanare sempre le mani dalla sega e prestare la massima attenzione durante il suo utilizzo. Mantenere questo dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Non usare prodotti né materiali abrasivi per la pulizia. Questo prodotto non è un rifiuto domestico, seguire le norme ambientali in vigore per il corretto smaltimento. Utilizzare con la massima attenzione per evitare di farsi male con le lame. Utilizzare l'apparecchio unicamente per le funzioni per le quali è stato progettato Prima di usarlo assicurarsi del suo corretto assemblaggio. Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. Conservare il manuale d'uso per successive consultazioni.

CONTENUTO

- 1 Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods®
- 1 manico avvitabile
- 3 seghe (legno T144D e T344D, metallo T318A)
- Compatibile con seghe universali

ISTRUZIONI

- **ATTENZIONE:** Scollegare sempre il trapano dalla corrente elettrica quando si maneggia o non si sta utilizzando Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods®. Si consiglia di utilizzare guanti, occhiali e mascherina di protezione quando si usa questo prodotto.
- Inserire il codolo (1) all'interno della testina del trapano e stringerlo saldamente. Disattivare la funzione a percussione del trapano se disponibile.
- Girare il grilletto (2) per aprire la sicura (A) e inserire fino in fondo (B) una lama della sega con i denti verso l'esterno. Rilasciare il grilletto (C) per fissare la sega e assicurarsi che sia ben inserita. Prestare particolare attenzione al momento di maneggiare la sega.
- Assicurarsi che il pulsante di accensione del trapano sia spento. Accendere o collegare il trapano a una presa di corrente.
- Mantenere saldamente con una mano la struttura (4) o il manico di supporto (3) e con l'altra mano mantenere l'impugnatura del trapano e premere il pulsante «ON» per attivare la segna. Tagliare avanzando lentamente. Se serve tagliare a forma di curva, questa deve essere sufficientemente aperta da non piegare la lama. Forzare la lama della sega potrebbe provocarne la rottura.
- Al termine del suo utilizzo, spegnere o scollegare il trapano dalla corrente elettrica, rimuovere la lama della segna, rimuovere Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods® dalla testina del trapano e pulire da trucioli o residui di taglio, la testina del prodotto.

PARA CONSULTAS FUTURAS. ATENÇÃO: nunca manuseie o produto enquanto este estiver ligado à corrente. Mantenha as mãos sempre afastadas da serra e tenha extremo cuidado durante a sua utilização. Manter o aparelho fora do alcance das crianças. Não utilize produtos nem materiais abrasivos para a sua limpeza. Este produto não é um residuo doméstico. Siga as normas ambientais em vigor para a sua reciclagem. Tenha cuidado ao manipular este dispositivo para evitar danos com as lâminas. Utilize o aparelho somente nas funções para as quais ele foi concebido. Certifique-se de que esteja bem montado antes de utilizá-lo. Leia atentamente as instruções antes da primeira utilização. Conserve o manual para consultas posteriores.

CONTEÚDO

- 1 Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods®
- 1 peca de atarraxar
- 3 serras (madeira T144D e T344D, metal T318A)
- Compatível com serras universais

ISTRUÇÕES

- **ATENÇÃO:** desligue o berbequim sempre da rede elétrica, antes de o manipular ou quando terminar de utilizar o Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods®. É recomendável utilizar luvas, óculos e uma viseira de proteção ao utilizar este produto.
- Insira a haste (1) na cabeça do seu berbequim e aperte-a firmemente. Desative a função de percussão do berbequim, se aplicável.
- Aparafuse a peca de apoio na lateral (3), do lado necessário.
- Gire o gatilho (2) para abrir o trinco de segurança (A) e insira uma lâmina de serra com os dentes virados para o exterior até ao limite (B). Solte o gatilho (C) para bloquear a serra e se certificar de que esta está bem segura. Tenha especial cuidado ao manusear a serra.
- Certifique-se de que o botão de ligar/desligar do seu berbequim está desligado. Ligue o berbequim a uma tomada elétrica.
- Segure o corpo (4) ou a peca de apoio (3) firmemente com uma mão e com a outra mão segure a peca do berbequim. Pressione o botão «ON» no berbequim para operar a serra. Corte avançando lentamente. Se precisar de cortar em curva, esta deve ter um ângulo suficientemente aberto para não dobrar a lâmina. Se forçar a lâmina da serra, esta poderá partir-se.
- Após a utilização, desligue o berbequim e tire a ficha da rede elétrica, remova o Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods® da cabeça do berbequim e remova quaisquer aparas ou resíduos de corte da cabeça.

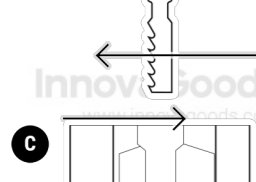
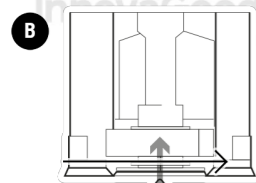
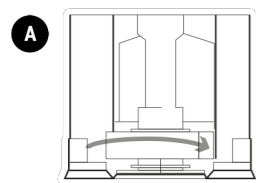
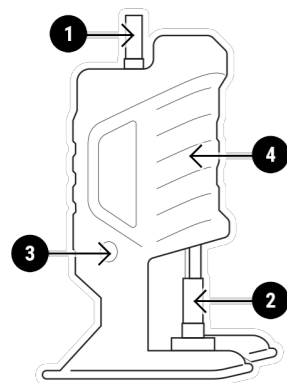
NEDERLANDS

WAARSCHUWINGEN

BELANGRIJK: BEWAAR DE INSTRUCTIES ZODAT U DEZE IN DE TOEKOMST KUNT

InnovaGoods®

User's Manual



InnovaGoods®
www.innovagoods.com

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods® -

RAADPLEGEN. WAARSCHUWING: Houdt het apparaat nooit zo maar vast als het op de stroom is aangesloten. Houd uw handen te allen tijde uit de buurt van de zaag en wees voorzichtig bij het gebruik ervan. Apparaat buiten het bereik van kinderen bewaren. Schurende materialen na of voor gebruikt reinigen. Dit product is geen huishoudelijk afval, volg milieuvorschriften voor recycling. Pas op tijdens gebruik van dit apparaat om verwondingen door de messen te voorkomen. Gebruik het apparaat alleen waar het voor beoogd is. Controleer of het goed in elkaar is gezet voor gebruik. Lees de instructies zorgvuldig door voordat u deze voor het eerst gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

INHOUD

- 1 Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods®
- 1 opschroefbaar handvat
- 3 zagen (hout T144D en T344D, metaal T318A)
- Compatibel met universele zagen

INSTRUCTIES

- WAARSCHUWING: Haal de stekker van de boor altijd uit het stopcontact wanneer u de boor verplaatst of wanneer het Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods® niet in gebruik is.** Het is aanbevolen bij gebruik van dit product handschoenen, veiligheidsbril en een beschermmasker te dragen.
- Steek de schacht (1) in de kop van de boor en draai deze stevig aan. Schakel de klopfunctie van de boor uit indien de boor hierover beschikt.
- Schroef de steungreep aan de vereiste zijde (3).
- Draai de trekker (2) om de vergrendeling te openen (A) en steek er een zaagblad in helemaal tot het eind (B), waarbij de zaagtanden naar buiten zijn gericht. Laat de trekker los (C) om de zaag vast te zetten en zorg ervoor dat deze goed gezekerd is. Wees extra voorzichtig bij het behandelen van de zaag.
- Zorg ervoor dat de stroomknop van de boor uitgeschakeld is. Schakel in of sluit de boor aan op de stroomvoorziening.
- Houd de behuizing (4) of steungreep (3) stevig vast met een hand en houd met de andere hand de handgreep vast en druk op de «ON»-knop om de zaag te activeren. Zaag langzaam. Als u een boog dient uit te snijden, dan dient dit stapsgewijs te gebeuren zodat de zaag niet wordt gebogen. Het forceren van het zaagblad kan ervoor zorgen dat het breekt.
- Zodra u klaar bent met het gebruik, schakelt u de boor uit of haalt de stekker uit het stopcontact, verwijdert het zaagblad, verwijdert het Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods® van de kop van de boor, en reinigt u eventuele spaanders of snijafval van de kop van het product.

POLSKI

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

WAŻNE: INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ DO

WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI: Nigdy nie dotykaj ostrza wyrzynarki, gdy jest podłączona do sieci. Trzymaj ręce z dala od brzeszczotu przez cały czas i zachowaj ostrożność podczas używania wyrzynarki. Przechowywać z dala od dzieci. Nie używaj produktów ani materiałów ściernych do czyszczenia. Ten produkt nie jest odpadem z gospodarstwa domowego, przestrzegaj istniejące przepisy o ochronie środowiska w celu recyklingu. Zachowaj ostrożność w trakcie obsługi urządzenia w celu uniknięcia skałeczenia ostrzami. Używaj aparat wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Przed użyciem upewnij się, że montaż został wykonany poprawnie. Przeczytaj instrukcje uważnie przed pierwszym użyciem. Zachowaj instrukcję obsługi na wypadek dalszych pytań.

ZAWARTOŚĆ

- 1 Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods®
- 1 uchwyt mocowany na śrubę
- 3 brzeszczoty (do drewna T144D i T344D, do metalu T318A)
- Kompatybilna z uniwersalnymi wyrzynarkami

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- UWAGA: Zawsze odłączaj urządzenie od sieci elektrycznej podczas obsługi lub gdy Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods® nie jest używana.** Zaleca się noszenie rękawiczek, okularów i maski ochronnej podczas używania urządzenia.
- Włóż chwyt (1) do głowicy wiertła i mocno dokręć. Wyłącz funkcję udaru w wiertarce, jeśli ją ma.
- Przykręć uchwyt podporowy po odpowiedniej stronie (3).
- Obróć spust (2), aby utworzyć blokadę (A) i włóż brzeszczot do końca (B) z zębami skierowanymi na zewnątrz. Zwolnij spust (C), aby zamocować brzeszczot na miejscu i upewnić się, że jest właściwie zabezpieczony. Zachowaj szczególną ostrożność podczas obsługi wyrzynarki.
- Upewnij się, że przycisk zasilania wiertarki jest wyłączony. Włącz lub podłącz wiertarkę do sieci elektrycznej.
- Przytrzymaj mocno korpus (4) lub uchwyt podtrzymujący (3) jedną ręką, a drugą trzymaj uchwyt wiertarki i nacisnij przycisk «ON», aby uruchomić wyrzynarkę. Przecinaj wybrany materiał powoli. Jeśli potrzebujesz wycinać zakrzywione kształty, rób to na tyle stopniowo, aby nie powodować wyginania ostrza podczas cięcia. Zbyt silne dociskanie brzeszczotu może spowodować jego pęknięcie.
- Po zakończeniu pracy wyłącz lub odłącz wiertarkę od sieci elektrycznej, wyjmij brzeszczot, wyjmij nasadkę Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods® z głowicy wiertarki i wyczyść wszelkie wióry lub resztki z głowicy produktu.

Soha ne használja a terméket, amíg a hálózatba van csatlakoztatva. Mindig tartsa távol a kezét a fűrésztől, és használat közben legyen óvatos. Tartsa távol a készüléket e gyermekektől. A tisztításhoz ne használjon dörzsölő anyagokat. Ez a termék nem háztartási hulladék, újrahasznosításnál kövesse a környezetvédelmi előírásokat. Fokozott elővigyázatossággal kezelje a gépet a pengék által okozható sérülések elkerülése érdekében. Használja rendeltetésszerűen a készüléket. Ellenőrizze mindig a helyes összeszerelést. Az első használat előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat!Tartsa meg a használati útmutatót, mert a későbbiekben még szükség lehet rá!

TARTOZÉKOK

- 1 Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods®
- 1 csavarhúzó fogantyú
- 3 fűrész (fa T144D és T344D, fém T318A)
- Kompatibilis univerzális fűrészekkel

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- FIGYELEM: A Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods® használatakor mindig húzza ki a fűrót a hálózati áramból.** A termék használatakor kesztyű, védőszemüveg és védőmaszk viselése ajánlott.
- Helyezze a szárat (1) a fűró fejébe, és húzza meg kibiztosítva. Kapcsolja ki a fűró kalapács funkcióját, amennyiben rendelkezik ezzel a funkcióval.
- Csavarja a támasztófogantyút a kívánt oldalra (3).
- Forgassa el a ravaszt (2) a zár (A) kinyitásához, és helyezzen be egy fűrészlapot egészen a végéig (B), a fogak kifelé nézzenek. Engedje el a ravaszt (C) a fűrész helyére történő rögzítéséhez, és győződjön meg róla, hogy megfelelően van rögzítve. A fűrész kezeléséhez fokozott figyelem ajánlott.
- Győződjön meg arról, hogy a fűró bekapcsológombja ki van kapcsolva. Kapcsolja be vagy csatlakoztassa a fűrót a hálózati áramhoz.
- Tartsa az egyik kezével erősen a testet (4) vagy a támasztófogantyút (3), a másik kezével tartsa a fűrót, és nyomja meg az «ON» gombot a fűrész aktiválásához. Lassan fúrjon. Ha görbét kell vágnia, elég fokozatosan kell lennie ahhoz, hogy ne hajlítsa meg a pengét. A fűrész pengéjének kényszerítése törést okozhat.
- Miután befejezte a használatát, kapcsolja ki, vagy húzza ki a fűrót a hálózati áramból, távolítsa el a fűrészlapot, távolítsa el a Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods®-t a fűrófejről, és tisztítsa meg a forgácsot,vagy bármely vágáskor keletkezett maradékot a termék fejéből.

Nu folosiți produse sau materiale abrazive pentru a-l curăța. Acest produs nu este un deșeu menajer, urmați reglementările de mediu în vigoare pentru a-l recicla. Manifestați prudență extremă când manipulați acest aparat pentru a evita rănille produse cu lamele. Folosiți aparatul numai pentru funcțiile pentru care a fost creat. Asigurați-vă că este corect asamblat înainte de utilizare. Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de prima utilizare. Păstrați manualul pentru a-l consulta ulterior.

CONȚINUT

- 1 Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods®
- 1 mâner înșurubabil
- 3 ferăstrăie (lemn T144D și T344D, metal T318A)
- Compatibil cu ferăstrăie universale

INSTRUCȚIUNI

- ATENȚIE: Deconectați întotdeauna mașina de găurit de la rețeaua electrică în timp ce manipulați sau nu folosiți Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods®.** Se recomandă folosirea mănușilor, a ochelarilor și a măștii de protecție atunci când utilizați acest produs.
- Introduceți tija (1) în capul burghiului și strângeți-o ferm. Dezactivați funcția de ciocan a mașinii de găurit dacă este echipată cu aceasta.
- Înșurubați mânerul de sprijin pe partea (3) de care aveți nevoie.
- Rotiți declanșatorul (2) pentru a deschide siguranța (A) și introduceți până la capăt (B) o pânză de ferăstrău cu zimți îndreptați spre exterior. Eliberați declanșatorul (C) pentru a fixa ferăstrăul și asigurați-vă că este fixat bine. Aveți grijă deosebită atunci când manipulați ferăstrăul.
- Asigurați-vă că butonul de pornire al mașinii de găurit este pornit. Porniți sau conectați mașina de găurit la o priză electrică.
- Țineți ferm corpul (4) sau mânerul de susținere (3) cu o mână și cu cealaltă mână țineți mânerul burghiului și apăsați butonul «ON» al acestuia pentru a acționa ferăstrăul. Țăiați lent. Dacă trebuie să tăiați curbat, acesta ar trebui să fie suficient de deschis pentru a nu îndoi pânza. Forțarea pânzei ferăstrăului ar putea cauza ruperea acesteia.
- După ce ați terminat de folosit, opriți sau deconectați mașina de găurit de la rețea, scoateți pânza ferăstrăului, scoateți Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods® de pe capul burghiului și curățați așchiile sau resturile de tăiere ale produsului.

miljøregler for genbrug. Vær særlig forsigtig, når du håndterer dette apparat for at undgå skader fra knivene. Brug kun apparatet til sit formål. Tjek at det er korrekt samlet før brug. Læs grundigt instruktionerne før første brug. Gem manualen til efterfølgende konsultationer.

INDHOLD

- 1 " Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods®"
- 1 skru-e-on håndtag
- 3 save (træ T144D og T344D, metal T318A)
- Kompatibel med universelle save

INSTRUKTIONER

- ADVARSEL: Tag altid boret ud af elnettet ved håndtering, eller når „Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods®“ ikke er i brug.** Brug af handsker, beskyttelsesbriller og en beskyttelsesmaske anbefales, når du bruger dette produkt.
- Sæt skaffet (1) ind i borets hoved og stram det sikkert. Deaktiver borets hammerfunktion, hvis den har denne funktion.
- Skru støttehåndtaget på den ønskede side (3).
- Sæt et savblad helt til enden (B) med tanderne udad. Slip aftrækkeren (C) for at fastgøre saven på plads, og sørg for, at den er korrekt fastgjort. Vær ekstra forsigtig, når du håndterer saven.
- Sørg for, at din boremaskine er slukket. Tænd eller sæt boret i elnettet.
- Hold kroppen (4) eller støttehåndtaget (3) fast med den ene hånd, og hold håndgrebet på boret med den anden hånd, og tryk på knappen „ON“ for at aktivere saven. Så langsomt. Hvis du har brug for at skære en kurve, bør det være gradvis nok til ikke at bøje bladet. At tvinge savens blad kan få det til at bryde.
- Når du er færdig med at bruge det, skal du slukke eller tage stikket ud af stikkontakten, fjerne savklingen, fjerne „Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods®“ fra borets hoved og rengør eventuelle spåner eller skære snavs fra produktets hoved.

SVENSKA

VARNINGAR

OBS! BEHÅLL INSTRUKTIONERNA FÖR FRAMTIDA

BRUK. VARNING: Hantera aldrig produkten när den är ansluten till elnätet. Håll alltid händerna borta från sågen och var försiktig när du använder den. Förvaras oåtkomligt för barn. Använd inte slipprodukter eller material för att rengöra den med. Denna produkt är inte hushållsavfall, så följ miljönormerna för återvinning. Var försiktig vid hantering av apparaten för att undgå skärningsrisk. Använd apparaten enbart i enlighet med dess ändamål. Före användning försäkra dig om att monteringen genomfördes korrekt. Läs instruktionerna noggrant innan första användning. Spara manualen för eventuella följdfrågor.

INNEHÅLL

- 1 Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods®

- 1 skruvhandtag
- 3 sågar (trä T144D och T344D, metall T318A)
- Kompatibel med universalsågar

INSTRUKTIONER

- VARNING: Koppla alltid bort borren från elnätet vid hantering eller när Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods® inte används.** Det rekommenderas att använda handskar, skyddsglasögon och en skyddsmask vid användning av denna produkt.
- Sätt in skaffet (1) i borrhuvudet och dra åt det ordentligt. Avaktivera borens hammarfunktion om den har en sådan.
- Skruva fast stödhandtaget på önskad sida (3).
- Vrid avtryckaren (2) för att öppna låset (A) och för in ett sågblad hela vägen till änden (B) med tänderna vända utåt. Släpp avtryckaren (C) för att fästa sågen på plats och se till att den sitter fast ordentligt. Var extra försiktig när du hanterar sågen.
- Se till att borens strömknapp är avstängd. Slå på eller anslut borren till elnätet.
- Håll i kroppen (4) eller stödhandtaget (3) stadigt med ena handen och håll i handtaget på borren med den andra handen och tryck på “ON”-knappen för att aktivera sågen. Såga långsamt. Om du behöver skära ut en kurva bör det ske successivt för att inte böja bladet. Om du forcerar sågens blad kan det gå sönder.
- När du har slutat använda den, stäng av eller koppla bort borren från elnätet, ta bort sågbladet, ta bort Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods® från borrhuvudet och rengör den från eventuella spån eller spillror från produktens huvud.

- VAROITUS: Irrota pora aina verkkovirrasta, kun käsittelet Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods®ia tai kun se ole käytössä.** Tuotetta käytettäessä suositellaan käyttämään hanskoja, suojalaseja ja suojamaskia.
- Asenna terä (1) poran päähän ja kiristä se tiukasti. Kytke pois poran vasaratoiminto, jos sellainen on olemassa.
- Ruuvaa tukikahva vaaditulle puolelle (3).
- Käännä liipaisinta (2) avataksesi lukko (A) ja asenna sahaterä aina loppupäähän (B) asti hampaat ulospäin. Vapauta liipaisin (C) asettaaksesi saha paikoilleen ja varmista, että se kunnolla kiinni. Ole erittäin varovainen sahaa käsitellessäsi.
- Varmista, että poran virtakytkin on pois päältä. Kytke pora verkkovirtaan.
- Pidä tukikahvan (3) runkoa (4) tukevasti toisessa kädessä ja pidä toisella kädellä kiinni poran kahvasta ja paina ON-painiketta sahan aktivoimiseksi. Sahaa hitaasti. Jos sinun on leikattava kaari, se täytyy leikata asteittain ettei terä taitu. Terän pakottaminen voi hajottaa terän.
- Kun olet valmis, kytke pora pois verkkovirrasta, irrota sahaterä, irrota Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods® poran päästä ja puhdista lastut tai muut leikkausajämät tuotteen päästä.

www.innovagoods.com

www.innovagoods.com

www.innovagoods.com

LIETUVIŲ

ĮSPĖJIMAS

SVARBU: ĮŠSAUGOKITE INSTRUKCIJAS

ATEIČIAI. ĮSPĖJIMAS: Niekada nemosuokite gaminiu, kol jis įjungtas į elektros tinklą. Visada laikykite rankas atokiau nuo pjūklų ir naudodami jį būkite atsargūs. Prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nenaudokite šlifavimo įrankių ar medžiagų valymui. Šis produktas - tai ne buitinė atlieka, todėl vadovaukitės aplinkosaugos standartai norint jį perdirbti. Naudodami šį prietaisą elkitės itin atsargiai, kad nesusižeistumėte peiliais. Naudokite prietaisą tik pagal jo numatytąją paskirtį. prieš naudodami, patikrinkite, ar prietaisas tinkamai surinktas. Prieš pradėdami naudoti, atidžiai perskaitykite instrukcijas. Išsaugokite vadovą, kad galėtumėte peržiūrėti jei kilus papildomų klausimų.

TURINYS

- 1 «Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods®»
- 1 prisukama rankena
- 3 pjūklai (medienos T144D ir T344D, metalo T318A)
- Suderinamas su universaliais pjūklais

INSTRUKCIJA

- ĮSPĖJIMAS: visada atjunkite grąžtą nuo elektros tinklo, kai su juo dirbate arba kai nenaudojate «Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods®».** Naudojant šį gaminį rekomenduojama dėvėti pirštines, apsauginius akinius ir apsauginę kaukę.
- Įkiškite kotą (1) į grąžto galvutę ir tvirtai priveržkite. Išjunkite gręžtuvu plaktuko funkciją, jei gręžtuvas turi šią funkciją.
- Prisukite atraminę rankeną prie reikiamos pusės (3).

Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods® -

terade tekitatud vigastusi. Kasutage toodet vaid tema ettenähtud eesmärgil. Kontrollige kokkupaneku korrektsust enne kasutamist. Enne esmakordset kasutamist lugege hoolikalt läbi juhised. Säilitage manual täiendavate päringute jaoks.

SISU

- 1 Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods®
- 1 käepideme kinnituskruvi
- 3 saelehte (puidule T144D ja T344D, metallile T318A)
- Ühildub universaalsete saelehtedega

JUHISED

- HOIATUS:** Lülitage alati puur vooluvõrgust lahti, kui seda käsitsete korrastamiseks või kui Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods® ei ole kasutusel. Selle toote kasutamisel on soovitatav kanda kindaid, kaitseprille ja kaitsemaski.
- Sisestage vars (1) drelli pesasse ja pingutage ühendus kindlalt kinni. Deaktiveerige puuri vasara funktsioon, kui sellel on see funktsioon olemas.
- Kruvige tugikäepide soovitud küljele (3).Pöörake hooba(2), et avada lukk (A) ja sisestage saeleht lõpuni oma pesasse(B) hammastega väljapoole.
- Vabastage päästik (C), et sae oma kohale kinnitada ja veenduda, et see on korralikult kinnitatud. Olge sae käsitsemisel korrastamise otstarbel eriti ettevaatlik.
- Veenduge enne võrgujuhtme ühendamist, et teie drelli toitenupp oleks välja lülitatud. Lülitage trell kasutamiseks sisse või ühendage see vooluvõrku.
- Hoidke ühe käega kindlalt korpusest (4) või tugikäepidemest (3), teise käega hoidke puuri käepidemest ning vajutage sae aktiveerimiseks nuppu «ON». Saagige aeglaselt. Kui teil on vaja sooritada kõverat lõiget. See lõige peaks olema piisavalt järk-järguline, et mitte tera painutada. Sae terale liigse jõu rakendamine võib põhjustada selle purunemise.
- Kui olete selle kasutamise lõpetanud, lülitage drell välja või eemaldage vooluvõrgust, eemaldage saeleht, eemaldage puuripeast Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods® ja puhastage tootelt kõik laastud või lõikejäägid.

РУССКИЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.
ВНИМАНИЕ: никогда не трогайте изделие, когда оно подключено к электрической сети. Всегда держите руки подальше от пилы и соблюдайте осторожность при ее использовании. Держите устройство вне зоны досягаемости детей. Для чистки не используйте абразивные продукты или материалы. Данное устройство не является бытовым мусором, соблюдайте действующие нормативы по его утилизации. Соблюдайте осторожность при обращении с этим устройством, чтобы избежать повреждений ножами.

Используйте устройство исключительно для тех целей, для которых оно было разработано. Убедитесь в надежности монтажа перед использованием. Ознакомьтесь с инструкцией перед первым использованием. Сохраните инструкцию для последующих обращений к ней.

СОДЕРЖАНИЕ

- 1 Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods®
- 1 ручка с саморезом
- 3 пилы (дерево T144D и T344D, металл T318A)
- Совместимость с универсальными пилами

ИНСТРУКЦИИ

- ВНИМАНИЕ:** всегда отключайте дрель от источника питания во время работы или неиспользования Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods®. При использовании изделия рекомендуется использовать защитные перчатки, очки и маску.
- Вставьте хвостовик (1) в головку сверла и плотно затяните. Отключите ударную функцию дрели, если она есть.
- Прикрутите опорную ручку к нужной стороне (3).
- Поверните спусковой крючок (2), чтобы открыть защелку (A), и вставьте пильный диск до упора (B) зубцами наружу. Отпустите курок (C), чтобы заблокировать пилу и убедиться, что она надежно закреплена. Будьте особенно осторожны при обращении с пилой.
- Убедитесь, что кнопка питания на вашей дрели выключена. Включите дрель или включите ее в электрическую розетку.
- Крепко возьмитесь за корпус (4) или опорную ручку (3) одной рукой, а другой рукой возьмитесь за рукоятку сверла и нажмите кнопку ON на дрели, чтобы включить пилу. Режьте, двигаясь медленно. Если нужно вырезать изгиб, он должен быть достаточно открытым, чтобы не погнуть лезвие. Если приложить усилие к пиле, она может сломаться.
- После того, как вы закончите использовать изделие, выключите дрель или отсоедините ее от сети, снимите пильный диск, снимите Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods® со сверильной головки и очистите головку от стружки и мусора.

standartus tā pārstrādei. Lietojiet ierīci ar īpašu piesardzību, lai izvairītos no asmeņu radītajām traumām. Izmantojiet ierīci tikai tās paredzētajam mērķim. Pirms lietošanas pārliecinieties par ierīces pareizu uzstādīšanu. Pirms pirmās lietošanas uzmanīgi izlasiet instrukcijas. Saglabājiet rokasgrāmatu papildu jautājumiem.

KOMPLEKTĀ

- 1 Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods®
- 1 pieskrūvējams rokturis
- 3 zāģi (koka T144D un T344D, metāla T318A)
- Saderīgs ar universāliem zāģiem

INSTRUKCIJA

- BRĪDINĀJUMS:** Vienmēr atvienojiet urbi no elektropadeves, ja plānojat izmantot Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods®, kā arī laikā, kamēr tas netiek izmantots. Lietojot šo produktu ieteicams izmantot cimdus, brilles un aizsargmasku.
- Ievietojiet kātu (1) urbja galviņā un kārtīgi piestipriniet to. Deaktivizējiet urbja āmura funkciju, ja tā ir aktivizēta.
- Pieskrūvējiet atbalsta rokturi vēlamajā pusē (3).
- Groziet sprūdu (2), lai atvērtu slēdzeni (A) un ievietojiet zāģa asmeni visā apmērā līdz galam (B) ar zāģa zobiem uz ārpusi. Atlaidiet sprūdu (C), lai nofiksētu zāģi vietā un pārliecinieties, ka tas ir kārtīgi nostiprināts. Pirms zāģa lietošanas pārliecinieties par to atkārtoti.
- Pārliecinieties, ka urbja ieslēgšanas poga ir izslēgta. Ieslēdziet vai pieslēdziet urbi elektropadevei.
- Turiet korpusu (4) vai atbalsta rokturi (3) stingri ar vienu roku un satveriet urbi ar otru roku un piespiediet pogu «ON», lai ieslēgtu zāģi. Zāģējiet lēni. Ja jums nepieciešams izzāģēt izliekumu, tam jābūt pietiekami pakāpeniskam, lai nesaliektu asmeni. Piespiežot zāģa asmeni, tas var salūzt.
- Kad esat beidzis izmantot ierīci, izslēdziet to vai atvienojiet urbi no elektropadeves, atvienojiet zāģa asmeni, noņemiet Jigsaw Drill Attachment InnovaGoods® no urbja galviņas un notīriet visas skaidas vai griešanas grūzus no ierīces galviņas.

INNOVAGOODS®

V0103527
IMPORTED BY RSVIP S.L., B87646477
DISTRIBUTED BY: NNI S.L., B98019235
C/ENGUERA. 46018, VALENCIA, SPAIN.
© BY INNOVAGOODS®.
ALL RIGHTS RESERVED. MADE IN P.R.C.



LATVIEŠU

BRĪDINĀJUMI

SVARĪGI: SAGLABĀJIET ŠO INSTRUKCIJU

TURPMĀKĀM UZZIŅĀM.
BRĪDINĀJUMS: Nekad neizmantojiet ierīci, kamēr tā ir pieslēgta elektropadevei. Turiet rokas drošā attālumā no zāģa un lietojot to ievērojiet piesardzību. Glabājiet šo ierīci bērniem nepieejamā vietā. Neizmantojiet abrazīvus līdzekļus vai materiālus ierīces tīrīšanai. Šis produkts nav sadzīves atkritumi, tāpēc ievērojiet vides

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®

INNOVAGOODS®